

- Forro en plástico transparente termoencontrable.
- del producto.
- Hilo 100% Poliamida 6.6 bandedo CFN de alta resistencia color blanco o hilo Kevlar de acuerdo a la referencia del producto.
- Hebillas de ajuste fabricadas en acero forjado o con inyección plástica de acuerdo a la referencia de certificación con resistencia mínima a las 5000lb (2272kg).
- Ganchos en acero forjado o con inyección plástica de acuerdo a la referencia del producto.
- Reata de 45mm en políester o en reata ignífuga dependiendo de la referencia.

Las Eslingas con Absorbedor de Energía marca Armadura®, son fabricados con materiales de alta calidad ofreciendo resistencia y seguridad al usuario como:

- Reata de 45mm en políester o in fireproof rope depending on the reference.
- Hooks in forged steel or dielectric plastic injection according to the product reference, certified with minimum resistance to 5000lb (2272kg).
- Adjustment buckles made of forged steel or dielectric plastic injection according to the product reference.
- Thread 100% Polyamide 6.6 yarn bonded high strength CFN white or Kevlar yarn according to the product reference.
- Lining in transparent shrink-wrap plastic.

The Armadura® Energy Absorber Slings are manufactured with high quality materials offering resistance and safety to the user such as:

DESCRIPTION / DESCRIPCIÓN

Las eslingas con absorbedor de energía marca Armadura® son fabricados bajo la norma ANSI / Z359-13-2013 y bajo los lineamientos de la norma ANSI / Z359-12-2009 y las regulaciones legales vigentes.




Slings with Armadura® brand energy absorber are manufactured under the ANSI / Z359-13-2013 standard and under the guidelines of the ANSI / Z359-12-2009 standard and current legal regulations.

NORMATIVIDAD / NORMATIVITY

APPLICATIONS / APLICACIONES

Part of a personal system against falls fulfilling functions like:

Parte de un sistema personal de protección contra caídas cumpliendo con funciones como:

Arrest of falls	Part of a fall arrest system designed to stop a fall thanks to the built-in energy absorber, the maximum arresting force must not exceed 500lb.		Detención de caídas	Parte de un sistema de detención de caídas diseñado con el objetivo de detener una caída gracias al absorbedor de energía incorporado, la fuerza de detención máxima no debe exceder las 500lb.
Electric risk	Used as part of a system that provides protection isolation for electrical contact for work in areas of high voltage risk. "Applies only to dielectric references".		Riesgo Eléctrico	Usado como parte de un sistema que proporciona un aislamiento de protección al contacto eléctrico para trabajos en zonas de riesgo a alta tensión eléctrica. "Aplica solo para las referencias dieléctricas".
Risk of flame and electric arc	Used as part of a system that provides protection from flames and electrical risk. "Applies to references manufactured in Reata Ignífuga".		Riesgo de Flama y arco eléctrico	Usado como parte de un sistema que proporciona protección a las llamas y al riesgo eléctrico. "Aplica para las referencias fabricadas en Reata Ignífuga".

- Cualquier inquietud acerca del uso o cuidado de los equipos, contacte al fabricante.
- Reporte la información de identificación del equipo ubicada en la etiqueta para poder realizar el debido diligenciamiento de los formatos de inspección.
- Si el equipo ha sido sometido a impactos, este debe ser inmediatamente removido de uso.
- Los equipos deben ser inspeccionados como mínimo una vez al año por intermedio de una persona autorizada por el fabricante.

IMPORTANTE

- Any concerns about the use or care of the equipment, contact the manufacturer.
- Report the identification information of the equipment located on the label in order to perform the due diligence of the inspection forms.
- If the equipment has been subjected to impacts, it must be immediately removed from use.
- The equipment must be inspected at least once a year by a person authorized by the manufacturer.

IMPORTANT

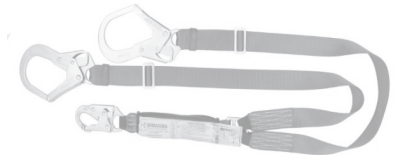
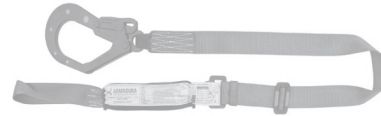
This product is part of a personal protection system for safe work at height. These instructions must be provided to the user along with the equipment before using the equipment. Alterations or improper uses can result in serious injury or even death.

Este producto es parte de un sistema personal de protección para trabajo seguro en alturas. Esas instrucciones deben ser proporcionadas al usuario junto al equipo, el usuario debe leer y seguir las instrucciones del fabricante presentadas en este manual antes de utilizar el equipo. Alteraciones o usos indebidos pueden resultar en lesiones graves o incluso la muerte.

WARNINGS / ADVERTENCIAS



ARMADURA®
ARTÍCULOS DE SEGURIDAD INDUSTRIAL



User Manual / Manual de Usuario

SLING WITH ENERGY ABSORBING ESLINGAS CON ABSORBEDOR DE ENERGÍA

E-mail. servicio.cliente@armaduragroup.com.co

Sitio Web: www.armaduragroup.com.co

Bogotá, D.C. - Colombia

LABEL / ETIQUETA

The slings with energy absorber brand Armadura must have the following information on the labeling, legible and attached to the equipment.

Las eslingas con absorbedor de energía marca Armadura deben tener la siguiente información en el etiquetado, legible y adherida al equipo.

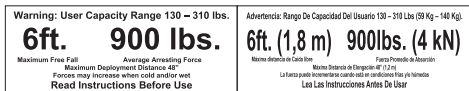
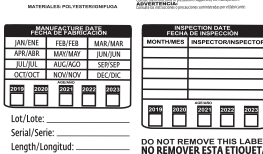
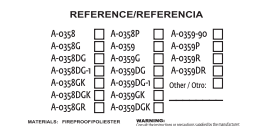
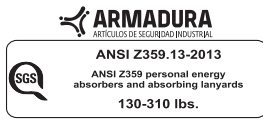
Certification Information and Capacity Range in English Language.

Certification Information and Capacity Range in Spanish Language.

Manufacturer information
Brand
Internet page
Telephone
City Country
Certification Seal.

Product Information Reference

Traceability Information
Fabrication date
Lot Number
Serial Number
Length
Inspection table



Información de Certificación y Rango de Capacidad en Idioma Ingles.

Información de Certificación y Rango de Capacidad en Idioma Español.

Información del fabricante.
Marca
Pagina de Internet
Teléfono
Ciudad - País
Sello de Certificación.

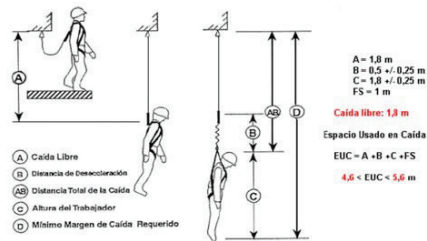
Información del producto Referencia

Información de Trazabilidad
Fecha Fabricación
Número de Lote
Número de Serial
Longitud
Cuadro de Inspección

Open the hook taking into account the safety levels for the opening of the hook and anchor it to the back harness.		Abra el gancho teniendo en cuenta los dos niveles de seguridad para la apertura del mismo y áncelo a la argolla dorsal del arnés.
Attach to the dorsal harness ring. For dielectric references that have ring loops; the connection point of the harness will be made by inserting the loop in the loop through the dorsal harness loop and then introducing the hook of the sling through the loop in the loop, arriving with this to form a tie knot on the ring of the harness.		Enganche a la argolla dorsal del arnés. "Para las referencias dieléctricas que posean argollas en reata; el punto de conexión del arnés se realizara introduciendo el ojal en reata a través de la argolla dorsal del arnés y posteriormente introduciendo el gancho de la eslinga a través del ojal en reata, llegando con esto a formar un nudo de corbata sobre la argolla del arnés.
Anchor the other end of the sling to an anchor point that holds 5000lb of tension.		Ancle el otro extremo de la eslinga a un punto de anclaje que soporte 5000lb de tensión.

Consider the following chart to know from what minimum height you can use a sling with absorber.

Tenga en cuenta la siguiente grafica para saber desde que altura mínima puede utilizar una eslinga con absorbedor.



INSPECTION / INSPECCIÓN

Instructions: slings with absorber must always be inspected before the product is to be used by the user, and at least once a year by personnel authorized by the manufacturer.

The steps for inspection by the user are:

- Inspect the label, verifying that they are complete and legible.
- Check the tapes or straps of the anchor strip, looking for damage, cuts broken stitches, loose threads, excessive wear, burns or abrasion.
- Check all hardware for corrosion, deformation, missing parts, improper operation, sharp edges or cracks.
- Check that the protective cover of the energy absorber does not show any wear or damage to the canvas that allows the absorber to detach from the cover.

Note: in case of presenting any damage described above or any other anomaly, the product must be immediately removed from its use and the manufacturer must be informed in order to accept or reject the equipment.

Instrucciones: las eslingas con absorbedor deben ser inspeccionados siempre antes de que el producto vaya a ser utilizado por el usuario, y mínimo una vez al año por personal autorizado por el fabricante.

Los pasos para la inspección por parte del usuario son:

- Inspeccionar la etiqueta, verificando que estén completas y sean legibles.
- Revisar las cintas o reatas de la banda de anclaje, buscando daños, cortes puntos de costura rotos, hilos desprendidos, desgaste excesivo, quemaduras o abrasión.
- Verificar todo el herraje buscando corrosión, deformación, piezas ausentes, funcionamiento inadecuado, bordes filosos o grietas.
- Revisar que el forro protector del absorbedor de energía no presente desgaste o daños en la lona que permitan que el absorbedor se desprenda del cobertor.

Nota: en caso de presentar algún daño antes descrito o cualquier otra anomalía se debe retirar inmediatamente el producto de su uso y reportar al fabricante para dar aceptación o rechazo a los equipos.

POSTURE OF SLING / POSTURA DE LA ESLINGA

Instructions for correct use / Instrucciones de uso correcto



Take the sling with the absorber by the hook or eyelet closest to the absorber.

Tomela eslinga con absorbedor por el gancho u ojal más próximo al absorbedor.

MAINTENANCE / MANTENIMIENTO

For the cleaning of the product it is recommended to use water and neutral soap (Do not use bleach or detergents) and let it dry in the shade. The accumulation of dirt, paint, oils or other substances can cause the product to malfunction. Store the product in a clean, cool and dry place, away from moisture or the direct incidence of sunlight, free of chemical substances or vapors.

Para la limpieza del producto se recomienda emplear agua y jabón neutro (No utilizar blanqueador o detergentes) y dejar secar a la sombra. La acumulación de suciedad, pintura, aceites u otras sustancias pueden ocasionar un mal funcionamiento del producto. Almacene el producto en un lugar limpio, fresco y seco, alejado de la humedad o la incidencia directa de la luz solar, libre de sustancias o vapores químicos.

COMPATIBILITY / COMPATIBILIDAD

Connectors such as D-rings, snap hooks and carabiners should have a minimum breaking strength rating of 5000lb (22.2kN). The connectors of the Armadura® products meet this requirement.

The connection attachments must be compatible in size, shape and strength. Unsupported connectors could accidentally disengage. Always check that the safety hook or carabiner hook and the D-ring on the harness or the anchor connector are compatible.

Los conectores como los anillos en D, ganchos de seguridad y mosquetones, deberán tener una clasificación mínima de resistencia a la ruptura de 5000lb (22,2kN). Los conectores de los productos Armadura® cumplen con este requisito.

Los implementos de conexión deberán ser compatibles en tamaño, forma y resistencia. Los conectores no compatibles podrían desengancharse accidentalmente. Verifique siempre que el gancho de seguridad o mosquetón de conexión y el anillo en D del Arnés o el conector de anclaje sean compatibles.

WARRANTY / GARANTÍA

Armadura guarantees the conformity of the product according to the use for which it is intended. The warranty covers only defects in the quality of the article / product.

Within the warranty period will be corrected without any charge, any defect in the operation of the product / article due to its manufacture. This warranty is not valid in case of: improper use of the product, improper handling of the product by unqualified persons, deterioration of the product due to external agents such as harmful, chemical, destructive or corrosive products, habitual wear and tear, scratches or normal use of the team.

Any change, elimination or alteration in the labeling of the product invalidates the guarantee.

Armadura garantiza la conformidad del producto de acuerdo al uso para el cual está destinado. La garantía cubre únicamente defectos de fabricación de calidad del artículo/producto.

Dentro del periodo de garantía se subsanara sin cargo alguno, cualquier defecto de funcionamiento del producto/artículo debido a su fabricación.

La presente garantía no será válida en caso de: uso inadecuado del producto, manipulación indebida del mismo por personas no calificadas, deterioro del producto debido a agentes externos como productos nocivos, químicos, destructivos o corrosivos, desgaste habitual por uso, rayones o utilización normal del equipo.

Cualquier cambio, eliminación o alteración en el etiquetado del producto invalida la garantía.